



景嶺書院
King Ling College
二零二四至二零二五年度家長通告第十二號
School Notice 12

(本通告已上載於本校網頁 <http://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

6 February 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

(一) 衛生署季節性流感疫苗學校外展計劃

本校根據衛生署指引，已於1月24日(星期五)前發放疫苗接種同意書，供願意參加的家長填寫。填妥的同意書需於2月7日(星期五)前交回學校，以供衛生署核實學生接種資格。疫苗接種定於2月14日(星期五)進行。

(負責機構：卓健醫療體檢中心 ~ 接種四價疫苗)

(A) Seasonal Influenza Vaccination Programme of Department of Health

The school has collected parent responses for the Seasonal Influenza Vaccination Programme as per Department of Health guidelines. Consent forms were distributed before 24 January (Friday).

Completed forms will be submitted to school by 7 February (Friday) for eligibility verification.

Vaccination is scheduled on 14 February (Friday).

(Provider: Quality HealthCare Physical Centers ~ Vaccine: Abbott Influxac Tetra)

(二) 學生違規行為紀錄

學生違規行為不會在成績表內顯示，有關紀錄將以附頁形式列出，與成績表一併發給家長。但遇有屢教不善、屢勸不改之學生，本校訓導委員會將召開特別會議，以決定是否將該生違規紀錄顯示在成績表內，以儆效尤。

如該生全學期並無犯事紀錄，於學期結束時可獲「全學期無違規紀錄」通知書，尚希垂注。

(B) Demerit records

Demerit records will not be shown on report cards but as an attachment. However, if persistent misdemeanours are found, the discipline section will conduct meetings to decide if such records should be shown in the student's report card. Students who do not have any demerits will receive a NIL record slip.

(三) 家長教育證書課程

你感到照顧子女身心疲累嗎？你想你和子女的身體健康和心理健康都能夠提升嗎？家長教師會將舉辦家長教育證書課程第四課，讓家長學習從中醫角度，怎樣提升身體和心理健康的方法及知識，讓家長不單增長健康知識，同時學習怎樣幫助子女強化身心的健康。凡於證書課程達65%或以上出席率的家長將可獲得證書。以下為第四課詳情：

日期	時間	集合地點	講者	題目
2月26日(三)	上午10:30	207室	鍾嘉瑜博士 註冊中醫師	中醫教你： 提升你和子女的身心健康

(C) Parent Education Certificate Course

Are you drained by taking care of the children? Do you want to promote your physical and mental health as well as your children's? The PTA will hold the fourth lesson of Parent Education Certificate Course. It aims at enhancing the physical and mental health of both parents and students from the perspective of Chinese medicine. Not just can it enrich parents' health knowledge, but also help strengthening the child's physical and mental health at the same time. Parents with 65% or above attendance will be presented with a certificate. The details of lesson 4 are as follows:

Date	Time	Venue	Speaker	Topic
26/2 (Wed)	10:30am	Room 207	Dr Chung Ka Yu Registered Chinese Physician	Chinese Physician Talk: Promoting the physical and mental health of parents and children

(四) 國際月：韓國（三月）

為擴闊同學視野，培育學生成為具備世界視野的的公民，本校設了「國際月」活動。過去的11月為日本月，已進行一連串學術及課外活動。本年三月將會是韓國月，詳細資料如下：

中一級主題課堂

- 飲食文化 - 燒牛肉
- 茶文化
- 彈珠 - 傳統兒童玩具
- 韓國旅遊景點
- 韓國流行音樂

中二級主題課堂

- 飲食文化 - 韓式炒粉絲
- 茶文化
- 詩歌欣賞：金素月
- 韓國的發明（三星的故事）
- 蛀牙原因和韓國人刷牙習慣
- 韓國臉譜
- 韓國舞蹈~人工智能

中三級主題課堂

- Cuitisan - 可用於微波爐的不銹鋼容器
- 商務文化和禮儀
- 韓國的自然災害（案例研究）
- 韓國人的節能生活習慣
- 1950年的朝鮮半島
- 從生物學看醬油蟹
- 韓國旅行
- 韓國文學作品導賞-《像看花一樣看着你》

課程協作活動

- 擲柶戲 - 概率與樹形圖（數學學會及棋藝學會）

本校很高興能邀請到香港韓國國際學校主席 Mr. TAK Yeon Kyun，為韓國月揭開序幕，Mr. YK Tak 將於 3 月 6 日(星期四)到校為同學講解韓國文化。初中同學將於當天第九節到禮堂參與活動。

(D) International Months - Korean month

In order to enhance the exposure of students and enable them to learn more about the world, the school organizes a programme, "International Months" for all subject departments to conduct educational activities for students to experience during the same month. Apart from academic events leisure activities are also organized during the month. The theme of March is South Korea. The activities are listed below:

S.1 Themed Lessons

- Food Culture - BBQ Beef
- Tea Culture
- Hit the Marbles
- Tourist spots in Korea
- K-pop Music

S.2 Themed Lessons

- Food Culture - Glass Noodles Stir-fry
- Tea Culture
- Poetry Appreciation: Kim Sowol
- Korean inventions (The case of Samsung)
- Teeth brushing habit
- Masks of Korea
- AI in Korea Dance

S.3 Themed Lessons

- Cuitisan - Stainless steel food containers that are microwave-safe
- Business Culture and Etiquette
- Natural hazards in South Korea (Case study)
- Energy saving measures in Koreans' daily life
- Korea in 1950
- Dos and Don'ts in eating raw marinated crab
- Traveling in Korea
- Appreciation of Korean literacy- 꽃을 보듯 너를 본다

Co-curricular activities

Yut nori – Probability & Tree Diagrams (Mathematics Club & Chess Club)

We are honoured to invite Mr. TAK Yeon Kyun, Chairman of Board of Directors of Korean International School to be our guest of honour to kick start the Korean month. Chairman Tak will introduce Korean culture to all our students on 6 March (Thursday). All students will attend the event in lesson 9 in the hall on that day.

(五) 文藝匯演

文藝匯演將於 2 月 28 日(星期五)舉行，有關安排如下：

時間：下午 2:00 – 3:45

地點：本校禮堂

學生出席安排：

出席級別	回校報到時間
中一、中三、中四、中五級	下午 1:30

現誠邀 貴家長撥冗出席文藝匯演，以增榮寵。無論出席與否，均請填妥回條。

- 註：
1. 所有學生必須出席。
 2. 所有中二同學為大合唱表演者，故須出席綵排及匯演。
 3. 各表演者及工作人員的回校時間已另行通知。
 4. 若教育局宣佈當天停課(例如懸掛八號風球、紅色或黑色暴雨警告)，匯演將會延期舉行。

(E) School Gala

The School Gala is scheduled on 28 February (Friday). Details are as follows:

Time: 2:00 – 3:45 pm

Venue: School Hall

Arrangement:

Form	Reporting Time
S1, S3, S4 and S5	1:30 pm

Parents are cordially invited to attend this function. Please complete the reply slip.

- Remarks:
1. All students must attend.
 2. As all S2 students will perform in the choir, students need to attend the rehearsal session.
 3. For all performers and helpers, an announcement has been made.
 4. If EDB announces school suspension (e.g. due to Typhoon Signal No.8, red or black rainstorm signal), the School Gala will be postponed.

(六) 公益金便服日

「公益金便服日」定於 2 月 20 日(星期四)舉行。同學可以穿上便服響應這項大型善舉，主題為景嶺顏色(即紅、白或深藍三色)。是次活動所籌得之善款，不會扣除任何行政開支，全數將撥捐公益金。

「公益金便服日」參加辦法簡單，同學只要捐出善款，或向親友進行募捐，公益金便會送上「公益金便服日」貼紙，讓同學們可以體會輕裝上課的樂趣。金額不限，本校建議捐款金額為 10 元或以上。為方便收款，學生宜以紙幣捐款。捐款港幣一百元或以上的贊助人可獲發正式收據。學生可以現金或劃線支票支付。如用劃線支票，抬頭請寫「香港公益金」。班主任會於 2 月 10 日至 2 月 14 日期間收集捐款。

無論參加與否，均請於 2 月 7 日(星期五)前簽妥電子回條。

(F) The Community Chest Dress Casual Day

The Community Chest Dress Casual Day will be held on 20 February (Thursday). Students will have a chance to go to school in casual wear, and at the same time make the day meaningful – in support of a good cause. The theme colours are ‘King Ling Colours’, i.e. red, white or navy blue. All funds raised, without deduction of administrative costs, will be fully donated to The Community Chest.

Participation in the Dress Casual Day is simple. Students can either donate directly or gather donations from friends and family. In return, the Community Chest will provide a sticker for students to put on and enjoy a fun day on campus. There is no minimum amount for donations, but the school suggests a contribution of HK\$10 or more. To facilitate collection, students are advised to donate in banknotes. Official receipts will be issued to sponsors who contribute HK\$100 or above. Payments can be made in cash or by crossed cheque, made payable to “The Community Chest of Hong Kong”. Class teachers will collect donations from 10 February to 14 February.

Regardless of participation, please ensure that the electronic reply slip is signed by 7 February (Friday).

(七) 了解社區·昇華關係

為推廣關愛文化，本校於3月4至7日為學生舉辦不同類型的活動，共同構建關愛守望的校園。

中一同學於3月5日(星期三)需留在課室午膳及進行班會活動，務請同學訂購當天飯盒或自備午膳。

(G) Community Awareness · Relationship Enhancement

To promote a culture of care, our school will host a series of activities for students from 4 March to 7 March, working together to build a supportive campus environment.

Form one students are required to stay in their classrooms for lunch and class union activity on 5 March (Wednesday). Please ensure your child either order a lunch box or bring his/her own lunch on that day.

(八) 全校園健康計劃

本校生活教育組響應衛生署舉辦之「全校園健康計劃」，於2月14日(星期五)，中一及中二學生需在本校出席講座「網上危機」，當天放學時間為下午四時十五分。

(H) Whole School Health Program

In response to the ‘Whole School Health Program’ organized by Department of Health, Life Education Team requires form one and form two students to attend a talk named ‘Internet Threats’ in school on 14 February 2025 (Friday). The dismissal time will be 4:15pm on that day.

(九) 精神健康單張

輔導部將於二月派發由教育局出版的「4Rs自我照顧路線圖」單張給同學，讓同學關注精神健康，同時分享一些如何自我關懷的技巧。

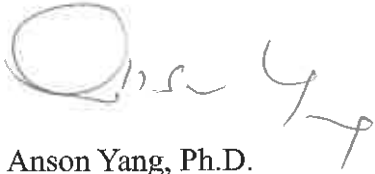
(I) Mental Health Leaflet

A leaflet, namely ‘4Rs Self-Care Route Map’ published by EDB, will be distributed to students in February by the Guidance Section, in the hope of encouraging students to observe their mental health and introducing practical skills in self-caring.

此致
貴家長

Thank you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Anson Yang' with a stylized flourish at the end.

Anson Yang, Ph.D.
Principal

校長

楊明倫 謹啟

二零二五年二月六日

回 條

敬覆者：感謝邀請參加家長教育證書課程(課堂4)。現謹覆如下：

- 本人將會出席2月26日課堂
- 本人未能出席2月26日課堂

此覆

景嶺書院校長

學生姓名：_____ 班別：_____ 班號：_____

家長聯絡電話：_____

家長簽署：_____

二零二五年二月 日

回 條

敬覆者：有關出席文藝匯演一事，現謹覆如下：

- 本人未克出席
 - 本人將出席 _____ 場，*出席人數：_____
- (*因場地所限，學校只能為每名學生預留兩位家長出席名額。)

此覆

景嶺書院校長

家長姓名：_____

家長簽署：_____

學生姓名：_____

班別：_____ 學號：_____

二零二五年二月 日

回 條

敬覆者：有關公益金便服日一事，現謹覆如下：

- 本人同意學生參加2月20日舉行之「公益金便服日」並進行募捐，總捐款金額為
元正

	贊助人姓名	贊助金額	需要收據:是/否? (捐款過\$100者)
1			
2			
3			
4			
5			

- 本人不同意學生參加2月20日舉行之「公益金便服日」

此覆

景嶺書院校長

家長姓名：_____

家長簽署：_____

學生姓名：_____

班別：_____ 學號：_____

二零二五年二月 日

